



OZONE STRIP

Type 1 Chemical Indicator

Product description

The OZONE STRIP Type 1 Chemical Indicator has a round-shaped indicator ink printed on a white paper strip. The chemical indicator ink turns from purple to green after exposure to ozone.

Indications for Use

Use the OZONE STRIP Type 1 Chemical Indicator as an external pack process indicator to exposure to ozone in the SterOx System V-Series. The OZONE STRIP Type 1 Chemical Indicator turns from purple to green after exposure to ozone.

Contraindications

None.

Precautions

1. Do not use the OZONE STRIP Type 1 Chemical Indicator in sterilization processes which it is not designed to monitor, such as:
 - Steam sterilization cycles,
 - Dry heat sterilization cycles,
 - Ethylene oxide sterilization cycles,
 - Hydrogen peroxide sterilization cycles or
 - Other chemical vapor or low temperature sterilization processes.
2. To prevent color change of the indicator ink before use, do not store near sterilants or other chemicals.
3. Do not place indicator strip in direct contact with instruments. Under certain sterilization conditions, staining/transfer of ink may occur. Do not use contaminated instruments.

Directions for Use

1. Carefully tear or use scissors at the tear notch at the top of the foil package to make the initial opening. Remove only the number of OZONE STRIP Type 1 Chemical Indicator needed. Reseal the package.
2. Before use, confirm that the unprocessed chemical indicator is purple. If it is not purple, do not use.
3. Place the OZONE STRIP Type 1 Chemical Indicator on each peel pouch or pack to be processed.
4. Process the load according to the SterOx System V-Series instructions.
5. After processing, the indicator ink becomes green. If the color change is not complete, inadequate exposure to ozone is indicated. The pack should be returned for reprocessing.

Storage

- Unopened and resealed packages of OZONE STRIP Type 1 Chemical Indicator are best stored at normal room temperature (15 - 25°C) and relative humidity < 50%.
- After use, the indicator will not change visually within 4 weeks when stored at above conditions.

Explanation of Symbols

	Catalogue Number
	Batch Number
	Date of manufacture
	Manufacturer
	Consult instructions for use
	Use-by date
	Do not reuse
	Humidity limitation
	Temperature limit
	Keep dry
	Keep away from sunlight

Made in Japan for

 **SteriLux SA**
Chemin du Viaduc 12
1008 Prilly, Switzerland

© 2021, SteriLux SA.
All rights reserved.
Issue Date: 2021-02

OZONE STRIP

Indicateur Chimique Classe 1

Description du produit

OZONE STRIP Indicateur Chimique Classe 1 possède une encre indicatrice de forme ronde imprimée sur une bande de papier blanc. L'encre de l'indicateur chimique passe du violet au vert après exposition à l'ozone.

Indications d'utilisation

Utilisez OZONE STRIP Indicateur Chimique Classe 1 comme indicateur de procédé externe à l'exposition à l'ozone dans le SterOx System V-Series. OZONE STRIP Indicateur Chimique Classe 1 passe du violet au vert après exposition à l'ozone.

Contre-indications

Aucune.

Précautions

1. N'utilisez pas OZONE STRIP Indicateur Chimique Classe 1 dans des procédés de stérilisation qu'il n'est pas conçu pour surveiller, comme par exemple :
 - Les cycles de stérilisation à la vapeur,
 - Les cycles de stérilisation à la chaleur sèche,
 - Les cycles de stérilisation à l'oxyde d'éthylène,
 - Les cycles de stérilisation au peroxyde d'hydrogène ou
 - Autres procédés de stérilisation à la vapeur chimique ou à basse température.
2. Pour éviter tout changement de couleur de l'encre indicatrice avant utilisation, ne pas stocker à proximité de stérilisants ou d'autres produits chimiques.
3. Ne placez pas l'encre indicatrice en contact direct avec les instruments. Dans certaines conditions de stérilisation, des taches ou des transferts d'encre peuvent se produire. N'utilisez pas d'instruments contaminés.

Mode d'emploi

1. Déchirez avec précaution ou utilisez des ciseaux au niveau de l'encoche de déchirure située sur le dessus de l'emballage en aluminium pour effectuer l'ouverture initiale. N'enlevez que le nombre d'OZONE STRIP Indicateur Chimique Classe 1 nécessaire. Refermez l'emballage.
2. Avant l'utilisation, vérifiez que l'indicateur chimique non traité est bien violet. S'il n'est pas violet, ne l'utilisez pas.
3. Placez un OZONE STRIP Indicateur Chimique Classe 1 sur chaque sachet ou paquet à traiter.
4. Traitez le contenu conformément aux instructions du SterOx System V-Series.
5. Après le traitement, l'encre indicatrice devient verte. Si le changement de couleur n'est pas complet, une exposition inadéquate à l'ozone est indiquée. Le paquet doit être renvoyé pour retraitement.

Stockage

- Les emballages non ouverts et refermés de l'OZONE STRIP Indicateur Chimique Classe 1 se conservent de préférence à une température ambiante normale (15 - 25°C) et à une humidité relative < 50%.
- Après utilisation, l'indicateur ne changera pas visuellement dans les 4 semaines s'il est stocké dans les conditions ci-dessus.

Explications des symboles

- | | |
|---|---|
|  | Numéro de catalogue |
|  | Numéro de lot |
|  | Date de fabrication |
|  | Fabricant |
|  | Consulter le mode d'emploi |
|  | Date limite d'utilisation |
|  | Ne pas réutiliser |
|  | Limite d'humidité |
|  | Limite de la température |
|  | Garder au sec |
|  | Tenir à l'écart de la lumière du soleil |

Fabriqué au Japon pour

 **SteriLux SA**
Chemin du Viaduc 12
1008 Prilly, Suisse

© 2021, SteriLux SA.
Tous droits réservés.
Date d'émission : 2021-02

OZONE STRIP

Typ 1 Chemische Indikator

Produktbeschreibung

Der OZONE STRIP Typ 1 Chemische Indikator hat eine Indikatortinte in rundlicher Form, die auf einen weißen Papierstreifen gedruckt ist. Die chemische Indikatortinte verfärbt sich nach Einwirkung von Ozon von violett nach grün.

Anwendungshinweise

Verwenden Sie OZONE STRIP Typ 1 Chemische Indikator als externen Prozessindikator für die Einwirkung von Ozon im SterOx System V-Series. Der OZONE STRIP Typ 1 Chemische Indikator färbt sich von violett nach grün, nachdem er Ozon ausgesetzt wurde.

Kontraindikationen

Keine.

Vorsichtsmaßnahmen

1. Verwenden Sie den OZONE STRIP Typ 1 Chemische Indikator nicht in Sterilisationsprozessen, für deren Überwachung er nicht vorgesehen ist, wie z. B.:
 - Dampfsterilisationszyklen,
 - Sterilisationszyklen mit trockener Hitze,
 - Ethylenoxid-Sterilisationszyklen,
 - Wasserstoffperoxid-Sterilisationszyklen oder
 - Andere Sterilisationsprozesse mit chemischen Dämpfen oder niedrigen Temperaturen.
2. Um eine Farbveränderung der Indikatortinte vor der Verwendung zu verhindern, lagern Sie diese nicht in der Nähe von Sterilisationsmitteln oder anderen Chemikalien.
3. Bringen Sie den Indikatorstreifen nicht in direkten Kontakt mit Instrumenten. Unter bestimmten Sterilisationsbedingungen kann es zu einer Verfärbung/Übertragung der Tinte kommen. Verwenden Sie keine kontaminierten Instrumente.

Gebrauchsanweisung

1. Reißen Sie vorsichtig an der Aufreißkerbe am oberen Rand der Folienverpackung oder verwenden Sie eine Schere, um die Erstöffnung vorzunehmen. Entnehmen Sie nur die Anzahl der benötigten OZONE STRIP Typ 1 Chemische Indikator. Verschließen Sie die Packung wieder.
2. Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass der ungenutzte chemische Indikator violett ist. Wenn er nicht violett ist, darf er nicht verwendet werden.
3. Platzieren Sie den chemischen Indikator OZONE STRIP Typ 1 auf jedem zu aufbereitenden Peel-beutel oder jede Packung.
4. Aufbereiten Sie die Ladung gemäß den Anweisungen der SterOx System V-Series.
5. Nach der Aufbereitung wird die Indikatortinte grün. Wenn der Farbwechsel nicht vollständig ist, deutet dies auf eine unzureichende Ozoneinwirkung hin. Die Packung sollte zur erneuten Aufbereitung zurückgeschickt werden.

Lagerung

- Ungeöffnete und wiederverschlossene Packungen des chemischen Indikators OZONE STRIP Typ 1 werden am besten bei normaler Raumtemperatur (15 - 25°C) und relativer Luftfeuchtigkeit < 50% gelagert.
- Nach dem Gebrauch verändert sich der Indikator innerhalb von 4 Wochen nicht visuell, wenn er unter den oben genannten Bedingungen gelagert wird.

Erläuterung der Symbole

	Katalognummer
	Chargennummer
	Herstellungsdatum
	Hersteller
	Gebrauchsanweisung beachten
	Haltbarkeitsdatum
	Nicht wiederverwenden
	Feuchtigkeitsbegrenzung
	Temperaturbegrenzung
	Trocken halten
	Vor Sonnenlicht schützen

Hergestellt in Japan für

 SteriLux Sa

Chemin du Viaduc 12

1008 Prilly, Schweiz

© 2021, SteriLux SA.

Alle Rechte vorbehalten.

Ausgabedatum: 2021-02

OZONE STRIP

Indicatore Chimico Classe 1

Descrizione del prodotto

OZONE STRIP Indicatore Chimico Classe 1 ha un inchiostro indicatore rotondo stampato su una striscia di carta bianca. L'inchiostro indicatore chimico cambia da viola a verde dopo l'esposizione all'ozono.

Indicazioni per l'uso

Utilizzare OZONE STRIP Indicatore Chimico Classe 1 come indicatore di processo esterno dell'esposizione all'ozono nel SterOx System V-Series. OZONE STRIP Indicatore Chimico Classe 1 cambia da viola a verde dopo l'esposizione all'ozono.

Controindicazioni

Nessuna.

Precauzioni

1. Non utilizzare OZONE STRIP Indicatore Chimico Classe 1 in processi di sterilizzazione che non è progettato per monitorare, come ad esempio:
 - Cicli di sterilizzazione a vapore,
 - Cicli di sterilizzazione a calore secco,
 - Cicli di sterilizzazione all'ossido di etilene,
 - Cicli di sterilizzazione con perossido di idrogeno, o
 - Altri processi di sterilizzazione chimica a vapore o a bassa temperatura.
2. Per evitare qualsiasi cambiamento nel colore dell'inchiostro indicatore prima dell'uso, non conservare vicino a sterilizzanti o altri prodotti chimici.
3. Non mettere l'inchiostro indicatore in contatto diretto con gli strumenti. In certe condizioni di sterilizzazione, possono verificarsi macchie o trasferimenti di inchiostro. Non usare strumenti contaminati.

Istruzioni per l'uso

1. Strappare con attenzione o usare le forbici nella tacca di strappo sulla parte superiore del pacchetto di foglio per fare l'apertura iniziale. Rimuovere solo la quantità necessaria di OZONE STRIP Indicatore Chimico Classe 1. Chiudere il pacchetto.
2. Prima dell'uso, controllare che l'indicatore chimico non trattato sia viola. Se non è viola, non usarlo.
3. Mettere un OZONE STRIP Indicatore Chimico Classe 1 su ogni sacchetto o pacchetto da trattare.
4. Trattare il contenuto secondo le istruzioni di SterOx System V-Series.
5. Dopo l'elaborazione, l'inchiostro indicatore diventa verde. Se il cambiamento di colore non è completo, è indicata un'esposizione inadeguata all'ozono. Il pacchetto deve essere restituito per il ritrattamento.

Conservazione

- Le confezioni non aperte e risigillate di OZONE STRIP Indicatore Chimico Classe 1 devono essere conservate preferibilmente a una normale temperatura ambiente (15 - 25°C) e a un'umidità relativa < 50%.
- Dopo l'uso, l'indicatore non cambierà visivamente entro 4 settimane se conservato nelle condizioni di cui sopra.

Spiegazione dei simboli

	Numero di catalogo
	Numero di lotto
	Data di produzione
	Produttore
	Fare riferimento alle istruzioni per l'uso
	Data di scadenza
	Limitazione dell'umidità
	Limitazione dell'umidità
	Limite di temperatura
	Conservare all'asciutto
	Tenere lontano dalla luce solare

Prodotto in Giappone per

 **SteriLux SA**
Chemin du Viaduc 12
1008 Prilly, Svizzera

© 2021, SteriLux SA.
Tutti i diritti riservati.
Data di emissione: 2021-02